

# Infobulletin

—  
Novembre /  
November  
2011



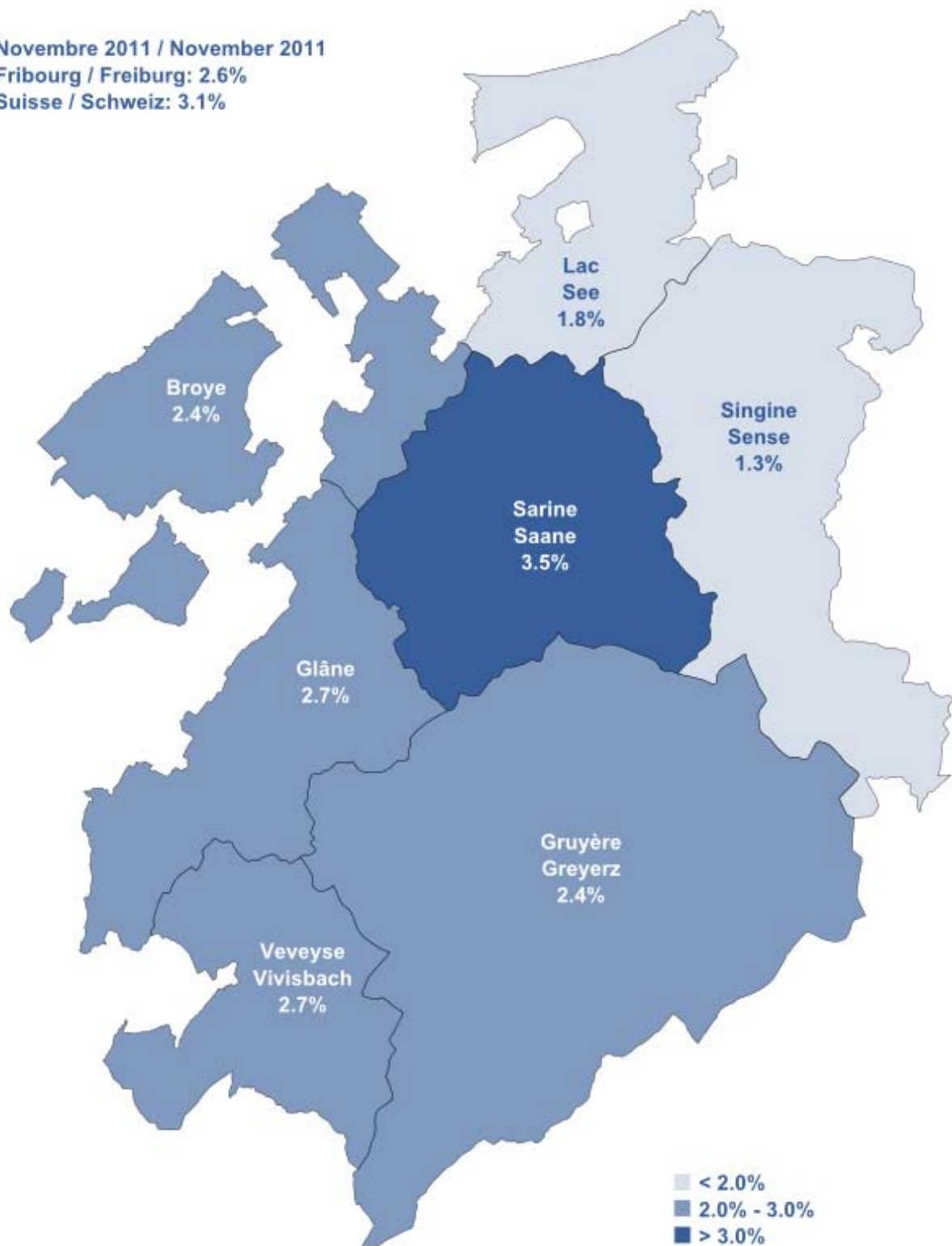
ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

**Service public de l'emploi SPE**  
**Amt für den Arbeitsmarkt AMA**



## Taux de chômage dans le canton de Fribourg Arbeitslosenquote im Kanton Freiburg

Novembre 2011 / November 2011  
Fribourg / Freiburg: 2.6%  
Suisse / Schweiz: 3.1%



*Fribourg, le 7 décembre 2011*

## Communiqué de presse

---

### **Le chômage à 2,6 % en novembre 2011**

*En novembre, le chômage dans le canton de Fribourg s'élève à 2,6% de la population active. Ce taux est légèrement plus élevé (+0,1 point) par rapport à celui du mois précédent. 3252 personnes sont actuellement considérées comme chômeuses, soit 80 de plus par rapport à octobre.*

Le taux de chômage augmente dans les districts de la Broye et de la Gruyère (+0,2 point), ainsi qu'en Sarine et en Singine (+0,1 point). Quant au nombre de demandeurs d'emploi, il augmente de 326 pour un total de 6334 personnes. Le taux passe à 5,0 % (+0,3 point) de la population active.

Ce sont les hommes qui sont le plus touchés par la hausse avec une augmentation de 306 personnes à la recherche d'un emploi, tandis que les demandeuses d'emploi sont 20 de plus. Le nombre de personnes de nationalité étrangère augmente de 263 unités par rapport au mois précédent, les demandeurs d'emploi suisses ayant vu leur nombre augmenter de 63.

La hausse, liée à des facteurs saisonniers, est observée principalement dans les secteurs du bâtiment et de l'hôtellerie. L'industrie des machines et de l'électrotechnique se maintiennent, tandis que l'on constate une baisse du nombre de chômeurs dans les secteurs de l'administration, de l'enseignement, de la santé et de l'action sociale. 240 emplois sont actuellement annoncés comme vacants par les ORP, soit une baisse de 45 postes par rapport au mois précédent.

Durant le mois de novembre 2011, 4 demandes de réduction d'horaire de travail (RHT) ont été traitées pour 4 entreprises, concernant 311 employés. Au total, au 1<sup>er</sup> décembre 2011, 12 entreprises étaient autorisées à réduire leur horaire de travail, pour un total de 963 travailleurs. A noter toutefois qu'une partie de ces entreprises ont déjà été touchées par les RHT et qu'il s'agit de prolongations. Aucune demande d'indemnités en cas d'intempéries n'a été traitée.

Pour rappel, le taux de chômage permet de faire des comparaisons entre les cantons, puisqu'il est calculé partout en Suisse de la même manière. Le taux de demandeurs d'emploi regroupe les chômeurs, plus ceux qui sont occupés dans une mesure active, comme un programme d'emploi temporaire, un gain intermédiaire, un cours de perfectionnement ou une reconversion professionnelle. Il permet de mieux cerner la réalité du marché de l'emploi dans le canton.

### **Le Service public de l'emploi change d'adresse**

La direction et les sections du Service public de l'emploi emménagent dans de nouveaux locaux. Notre nouvelle adresse:

Service public de l'emploi  
Bd de Pérolles 25  
CP 1350  
1701 Fribourg

Nos numéros de téléphone et de fax demeurent inchangés. Ce déménagement ne concerne pas les Offices régionaux de placement (ORP), ainsi que l'unité des Mesures du marché du travail (MMT) qui demeurent à la même adresse.

#### **Contact**

---

**Charles de Reyff**, Chef de service, T+41 26 305 97 08

Freiburg, den 7. November 2011

## Medienmitteilung

---

### **Arbeitslosigkeit im November 2011 bei 2,6%**

*Im November belief sich die Arbeitslosenquote im Kanton Freiburg auf 2,6% der erwerbstätigen Bevölkerung. Die Arbeitslosenquote ist somit im Vergleich zum Vormonat leicht angestiegen (+0,1 Prozentpunkte). Die Zahl der Arbeitslosen beträgt neu 3252 Personen, dies sind 80 Personen mehr als im Oktober.*

Die Arbeitslosenquote steigt im Broye- und im Greyerzbezirk um 0,2 Prozentpunkte. Im Saane- und im Sensebezirk steigt sie um jeweils 0,1 Prozentpunkte. Die Zahl der Stellensuchenden ist ebenfalls gestiegen und zwar um 326 Personen auf insgesamt 6334 Stellensuchende. Die Stellensuchendenquote liegt nun bei 5,0 % der erwerbstätigen Bevölkerung (+0,3 Prozentpunkte).

Die männliche Bevölkerung ist stärker von diesem leichten Anstieg betroffen: 306 Personen mehr sind auf der Suche nach einer neuen Stelle. Bei den Frauen ist die Zahl der Stellensuchenden um 20 Personen gestiegen. Die Zahl der ausländischen Stellensuchenden ist um 263 Personen gestiegen, die Zahl der Schweizer Stellensuchenden um 63 Personen.

Der Anstieg der Stellensuchendenzahlen, der auf saisonale Faktoren zurückzuführen ist, betrifft in erster Linie das Bauwesen und die Hotellerie. Die Maschinen- und die Elektroindustrie konnten ihre Situation halten, während im Verwaltungssektor, im Bereich der Erziehung und im Gesundheits- und Sozialwesen ein Rückgang der Arbeitslosenzahlen festgestellt werden kann. Die RAV melden zurzeit 240 offene Stellen, dies sind 45 Stellen weniger als im Vormonat.

Im November 2011 wurden 4 Gesuche um Kurzarbeit (KA) bearbeitet, die von 4 Unternehmen für 311 Arbeitnehmende eingereicht wurden. Am 1. Dezember 2011 hatten insgesamt 12 Unternehmen eine Bewilligung, für insgesamt 963 Arbeitnehmende Kurzarbeit einzuführen. Es gilt zu erwähnen, dass ein Teil dieser Unternehmen bereits von der Kurzarbeit betroffen war, es handelt sich also teilweise um Verlängerungen. Es wurden keine Gesuche um Schlechtwetterentschädigung bearbeitet.

Hinweis: Die Arbeitslosenquote erlaubt einen Vergleich zwischen den Kantonen, da sie in der ganzen Schweiz auf dieselbe Weise berechnet wird. Die Quote der Stellensuchenden dagegen gibt ein zuverlässigeres Bild der Arbeitsmarktlage im Kanton, denn sie umfasst die Arbeitslosen sowie die Personen, die in einem Zwischenverdienst tätig sind, oder die an einer aktiven Massnahme teilnehmen, wie etwa an einem Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, einem Weiterbildungskurs oder einer Umschulung.

### **Das Amt für den Arbeitsmarkt hat eine neue Adresse**

Die Direktion und die verschiedenen Abteilungen des Amts für den Arbeitsmarkt sind umgezogen. Unsere neue Adresse:

Amt für den Arbeitsmarkt  
Bd de Pérolles 25 / Postfach 1350  
1701 Freiburg

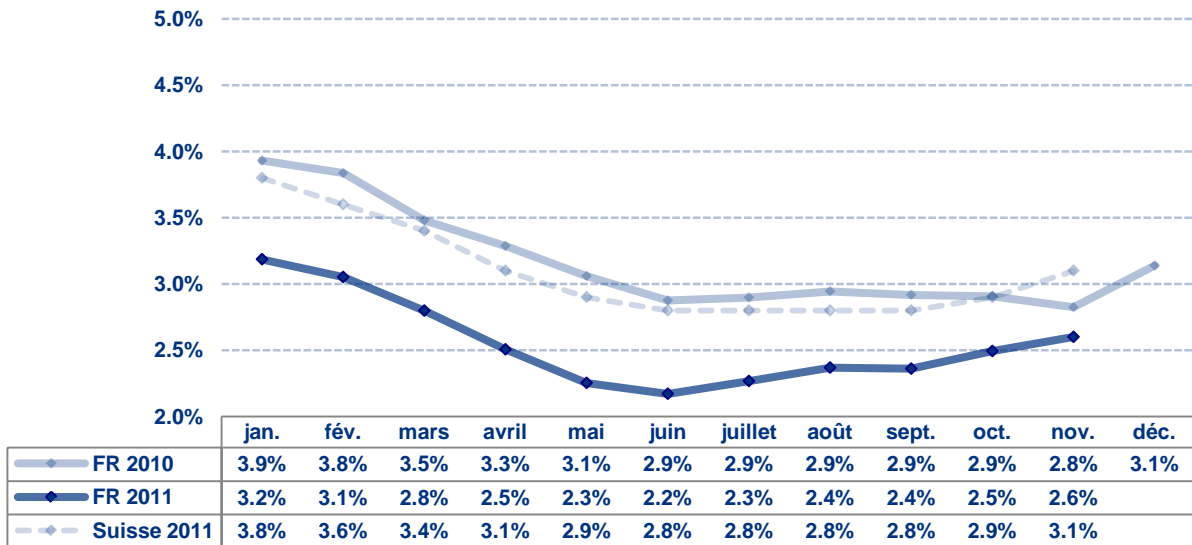
Unsere Telefon- und Faxnummern ändern nicht. Vom Umzug nicht betroffen sind die regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) und die Einheit der arbeitsmarktlichen Massnahmen (AMM), die ihre bisherige Adresse behalten.

### **Kontakt**

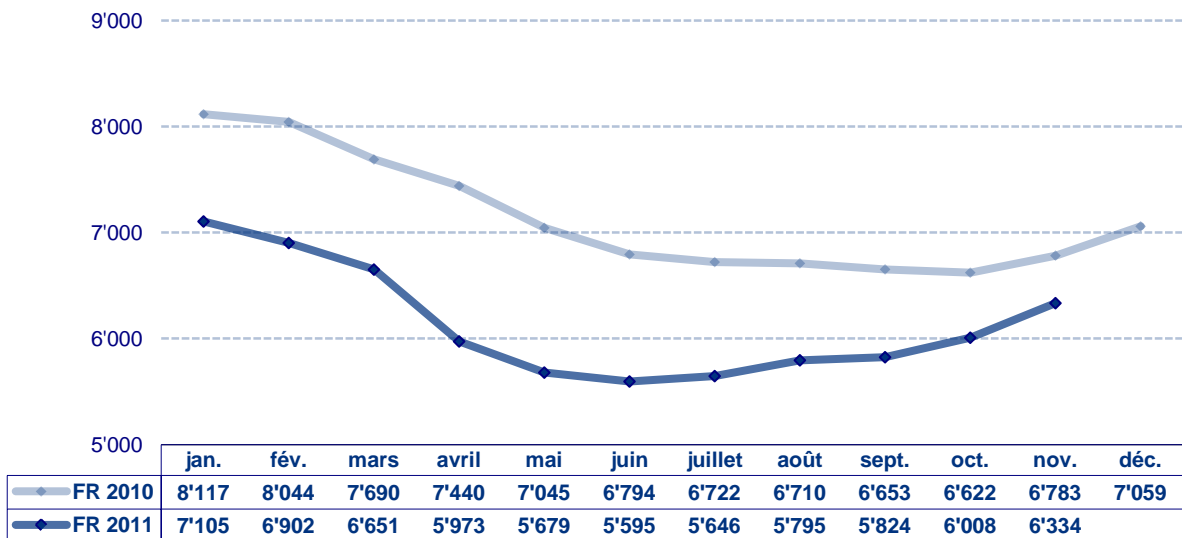
---

**Charles de Reyff**, Dienstchef, T+41 26 305 97 08

## Taux de chômage / Arbeitslosenquote

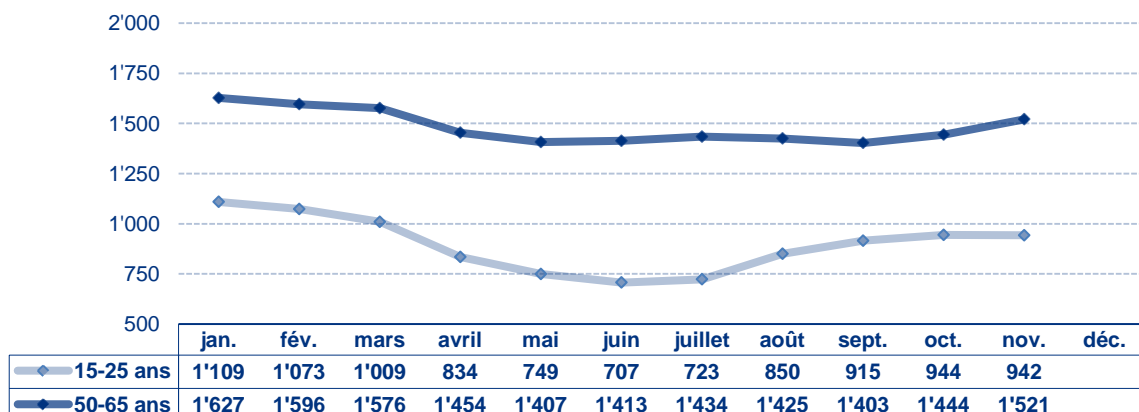


## Demandeurs d'emploi / Stellensuchende



## Demandeurs d'emploi 15 - 25 ans et 50 - 65 ans en 2011

### 15- bis 25-jährige und 50- bis 65-jährige Stellensuchende im Jahr 2011



## Chômeurs et demandeurs d'emploi / Arbeitslose und Stellensuchende

	Chômeurs Arbeitslose	Taux de chômage Arbeitslosenquote	Demandeurs d'emploi Stellensuchende	Taux des demandeurs Stellensuchendenquote
Canton / Kanton	3252	2.6%	6334	5.0%
Broye	261	2.4%	576	5.3%
Glâne	237	2.7%	452	5.1%
Gruyère / Greyerz	453	2.4%	919	4.8%
Sarine / Saane	1574	3.5%	2841	6.3%
Veveyse / Vivisbach	179	2.7%	350	5.3%
See / Lac	276	1.8%	621	4.0%
Sense / Singine	272	1.3%	575	2.7%

## Demandeurs d'emploi selon le sexe et la nationalité

### Stellensuchende nach Geschlecht und Nationalität

	Hommes Männer	Femmes Frauen	Suisses Schweizer	Etrangers Ausländer
Canton / Kanton	3177	3157	3502	2832
Broye	272	304	361	215
Glâne	205	247	266	186
Gruyère / Greyerz	429	490	516	403
Sarine / Saane	1509	1332	1371	1470
Veveyse / Vivisbach	165	185	240	110
See / Lac	313	308	335	286
Sense / Singine	284	291	413	162

## Placement des demandeurs d'emploi / Vermittlung der Stellensuchenden

Inscriptions / Anmeldungen	1075
Annulations / Abmeldungen	748
Placements / Vermittlung	415
Taux de placement / Anteil der Vermittlung	55%

—  
**Inscriptions** : nombre d'inscriptions au chômage durant le mois

**Annulations** : nombre de personnes sorties du chômage durant le mois

**Placement** : personnes sorties du chômage ayant trouvé un emploi

**Taux de placement** : placements par rapport au nombre d'annulations

**Anmeldungen**: Anzahl Anmeldungen bei der Arbeitslosenversicherung im Verlaufe des Monats

**Abmeldungen**: Anzahl Personen, die sich im Verlaufe des Monats von der Arbeitslosenversicherung abgemeldet haben

**Vermittlung**: Personen, die sich von der Arbeitslosenversicherung abmelden, weil sie eine Stelle gefunden haben

**Vermittlungsquote**: Vermittlungen im Verhältnis zur Gesamtzahl der Abmeldungen

## Prestations du SPE / Leistungen des AMA

Mesures du marché du travail (MMT) Arbeitsmarktliche Massnahmen (AMM)	Nombre de bénéficiaires Anzahl Leistungsempfänger
Cours / Kurse	716
EPCO / KPF	71
Stages de formation / Ausbildungspraktika	86
PET / PvB	606
SeMo / SEMO	103
Stages professionnels / Berufspraktika	19
AIT / EAZ	133
AFO / AZ	35
SAI / FSE	30

Autres prestations / Andere Leistungen	Nombre / Anzahl
RHT / KA	4
Indemnités en cas d'intempéries / Schlechtwetterentschädigungen	0
Places vacantes / Offene Stellen	240

## Marché du travail / Arbeitsmarkt

	Entreprises contrôlées / Kontrollierte Unternehmen	Travailleurs concernés / Betreffende Arbeiter
Travail au noir / Schwarzarbeit	23	56
Santé et sécurité au travail Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz	34	---
Inspection de l'emploi / Arbeitsmarktinspektion	5	5

	Autorisations délivrées ou modifiées / Erteilte oder geänderte Bewilligungen
Entreprises de placement privé et de location de services / Unternehmen zur privaten Arbeitsvermittlung und für den Personalverleih	2

	Permis délivrés / Bewilligungen
Travail du dimanche / Sonntagsarbeit	16
Travail de nuit / Nachtarbeit	2
Travail en 3 équipes / Dreischichtige Arbeit	0
Travail en continu / Durchgehender Betrieb	0

	Nombre / Anzahl
Préavis délivrés pour l'obtention d'un permis de construire / Gutachten für die Erteilung von Baubewilligungen	40

—  
**EPCO** : entreprise de pratique commerciale / **PET**:  
programme d'emploi temporaire / **SeMo** : semestre de  
motivation / **AIT** : allocation d'initiation au travail /  
**AFO** : allocation de formation / **SAI** : soutien à une  
activité indépendante / **RHT**: réduction de l'horaire de  
travail / **Places vacants**: emplois disponibles dans le  
canton / **Santé et sécurité au travail** : application de la  
Loi sur le travail (LT), prévention des accidents, ... /  
**Inspection de l'emploi** : application de la Loi sur les  
travailleurs détachés (Ldét)

**KPF**: Kaufmännische Praxisfirma / **PvB**: Programm zur vorübergehenden  
Beschäftigung / **SEMO**: Motivationssemester /  
**EAZ**: Einarbeitungszuschüsse / **AZ**: Ausbildungszuschüsse /  
**FSE**: Förderung einer selbständigen Erwerbstätigkeit  
**KA**: Kurzarbeit **Offene Stellen**: verfügbare Stellen im Kanton  
**Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz**: Anwendung des  
Arbeitsgesetzes (ArG), Verhütung von Unfällen usw.  
**Arbeitsmarktinspektion**: Anwendung des Gesetzes über die entsandten  
Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (EntsG)